

Missions Questionnaire:

English

1_history: I stand ancient, yet crossed by many, guarding a hidden path. My stones have seen a thousand years of whispers, though no famous sighs. Find the bridge named for the fists of old.

Answer: Ponte dei Pugni

2_culinary: Where gondoliers rest and locals share a bite, my door is often small, but my flavors are bright. Seek me near a market, where the fish are fresh and the wine flows free. What is my name?

Answer: Cantina Do Spade

3_art: Beyond the Grand Canal's grandest views, a modern art haven quietly brews. Find the customs house transformed, where masterpieces are born anew.

Answer: Punta della Dogana

4_nature: Beyond the bustling squares, a green lung softly breathes. Where statues stand among the trees, and the lagoon breeze weaves. Find the public gardens, a peaceful urban escape.

Answer: Giardini della Biennale

5_shopping: I am a place where old stories are bought and sold, not in grand shops, but where tales unfold. Seek me where the past whispers, in goods unique and bold. What is my name?

Answer: Mercatino dell'Antiquariato

6_nightlife_cocktail: Where spirits are mixed, not just of old tales, but in glasses that clink, as the night prevails. I'm a modern twist on an ancient art, hidden near Rialto, a place for a fresh start.

Answer: Il Mercante

7_street_photography: My books spill outside, defying the flood, a quirky display where cats often brood. I'm a literary marvel, unique in my kind, a perfect snapshot of Venice to find.

Answer: Libreria Acqua Alta

8_urban_exploring: A bridge without railings, a path so tight, I lead to a courtyard, avoiding the light. Only two like me remain, a hidden way through, find me in Cannaregio, for explorers true.

Answer: Ponte Chiodo

9_craft_beer: Amidst wine and Spritz, a different foam flows, from taps of unique brews, where a new spirit grows. Find the 'brewery's court', a haven for hoppy delights, away from the typical Venetian lights.

Answer: Birreria La Corte

10_local_legends: I'm a statue on a bridge, with a dark tale to tell, of a baker's false justice, and a ghostly bell. Find me where the whispers of a legend reside, near a palace where secrets often hide.

Answer: Gobbo di Rialto", // The Hunchback of Rialto

11_colorful_photography: Where colourful houses lean, and laundry hangs high, a fisherman's island, beneath a bright sky. I'm not just a backdrop, but life in full view, find the isle of colors, for photographers true.

Answer: Burano

Here's the document translated into Italian, Spanish, German, and French:

Italiano

Questionario Missioni:

1_storia: Sono antico, eppure attraversato da molti, a guardia di un sentiero nascosto. Le mie pietre hanno visto mille anni di sussurri, anche se nessun sospiro famoso. Trova il ponte chiamato come i pugni di una volta.

Risposta: Ponte dei Pugni

2_culinario: Dove i gondolieri riposano e la gente del posto condivide un boccone, la mia porta è spesso piccola, ma i miei sapori sono brillanti. Cercami vicino a un mercato, dove il pesce è fresco e il vino scorre liberamente. Qual è il mio nome?

Risposta: Cantina Do Spade

3_arte: Oltre le più grandi viste del Canal Grande, un rifugio d'arte moderna si prepara tranquillamente. Trova la dogana trasformata, dove i capolavori rinascono.

Risposta: Punta della Dogana

4_natura: Oltre le piazze affollate, un polmone verde respira dolcemente. Dove le statue si ergono tra gli alberi e la brezza della laguna si intreccia. Trova i giardini pubblici, una tranquilla fuga urbana.

Risposta: Giardini della Biennale

5_shopping: Sono un luogo dove le vecchie storie vengono comprate e vendute, non in grandi negozi, ma dove le storie si svelano. Cercami dove il passato sussurra, in beni unici e audaci. Qual è il mio nome?

Risposta: Mercatino dell'Antiquariato

6_vita_notturna_cocktail: Dove gli spiriti sono mescolati, non solo di vecchi racconti, ma in bicchieri che tintinnano, mentre la notte prevale. Sono una rivisitazione moderna di un'arte antica, nascosta vicino a Rialto, un luogo per un nuovo inizio.

Risposta: Il Mercante

7_fotografia_stradale: I miei libri si riversano all'esterno, sfidando l'inondazione, una mostra eccentrica dove i gatti spesso covano. Sono una meraviglia letteraria, unica nel suo genere, uno scatto perfetto di Venezia da trovare.

Risposta: Libreria Acqua Alta

8_esplorazione_urbana: Un ponte senza ringhiere, un sentiero così stretto, conduco a un cortile, evitando la luce. Solo due come me rimangono, una via nascosta, trovami a Cannaregio, per veri esploratori.

Risposta: Ponte Chiodo

9_birra_artigianale: Tra vino e Spritz, una schiuma diversa scorre, da rubinetti di birre uniche, dove un nuovo spirito cresce. Trova la 'corte della birreria', un paradiso per le delizie luppolate, lontano dalle tipiche luci veneziane.

Risposta: Birreria La Corte

10_leggende_locali: Sono una statua su un ponte, con una storia oscura da raccontare, di una falsa giustizia di un fornaio e di una campana fantasma. Trovami dove risiedono i sussurri di una leggenda, vicino a un palazzo dove i segreti spesso si nascondono.

Risposta: Gobbo di Rialto

11_fotografia_colorata: Dove case colorate si inclinano e il bucato pende in alto, l'isola di un pescatore, sotto un cielo luminoso. Non sono solo uno sfondo, ma la vita in piena vista, trova l'isola dei colori, per veri fotografi.

Risposta: Burano

Español

Cuestionario de Misiones:

1_historia: Soy antiguo, pero cruzado por muchos, guardando un camino oculto. Mis piedras han visto mil años de susurros, aunque ningún suspiro famoso. Encuentra el puente llamado por los puños de antaño.

Respuesta: Ponte dei Pugni

2_culinario: Donde los gondoleros descansan y los lugareños comparten un bocado, mi puerta suele ser pequeña, pero mis sabores son brillantes. Búscame cerca de un mercado, donde el pescado es fresco y el vino fluye libremente. ¿Cuál es mi nombre?

Respuesta: Cantina Do Spade

3_arte: Más allá de las vistas más grandiosas del Gran Canal, un paraíso de arte moderno se gesta tranquilamente. Encuentra la aduana transformada, donde las obras maestras nacen de nuevo.

Respuesta: Punta della Dogana

4_naturaleza: Más allá de las bulliciosas plazas, un pulmón verde respira suavemente. Donde las estatuas se erigen entre los árboles, y la brisa de la laguna teje. Encuentra los jardines públicos, un tranquilo escape urbano.

Respuesta: Giardini della Biennale

5_compras: Soy un lugar donde se compran y venden historias antiguas, no en grandes tiendas, sino donde se desarrollan los cuentos. Búscame donde el pasado susurra, en bienes únicos y audaces. ¿Cuál es mi nombre?

Respuesta: Mercatino dell'Antiquariato

6_vida_nocturna_cóctel: Donde los espíritus se mezclan, no solo de viejos cuentos, sino en vasos que tintinean, mientras la noche prevalece. Soy un giro moderno en un arte antiguo, escondido cerca de Rialto, un lugar para un nuevo comienzo.

Respuesta: Il Mercante

7_fotografía_callejera: Mis libros se desbordan al exterior, desafiando la inundación, una exhibición peculiar donde los gatos a menudo incuban. Soy una maravilla literaria, única en mi tipo, una instantánea perfecta de Venecia para encontrar.

Respuesta: Libreria Acqua Alta

8_exploración_urbana: Un puente sin barandillas, un camino tan estrecho, conduzco a un patio, evitando la luz. Solo quedan dos como yo, un camino oculto, encuéntrame en Cannaregio, para verdaderos exploradores.

Respuesta: Ponte Chiado

9_cerveza_artesanal: Entre vino y Spritz, fluye una espuma diferente, de grifos de cervezas únicas, donde crece un nuevo espíritu. Encuentra el 'patio de la cervecería', un paraíso para los deleites lupulados, lejos de las luces típicas venecianas.

Respuesta: Birraria La Corte

10_leyendas_locales: Soy una estatua en un puente, con una historia oscura que contar, de la falsa justicia de un panadero y una campana fantasmal. Encuéntrame donde residen los susurros de una leyenda, cerca de un palacio donde los secretos a menudo se esconden.

Respuesta: Gobbo di Rialto

11_fotografía_colorida: Donde las casas coloridas se inclinan y la ropa cuelga alta, la isla de un pescador, bajo un cielo brillante. No soy solo un telón de fondo, sino la vida a la vista, encuentra la isla de los colores, para verdaderos fotógrafos.

Respuesta: Burano

Deutsch

Missionsfragebogen:

1_geschichte: Ich stehe alt, doch von vielen überquert, einen versteckten Pfad bewachend. Meine Steine haben tausend Jahre des Flüsterns gesehen, wenn auch keine berühmten Seufzer. Finde die Brücke, die nach den Fäusten von einst benannt ist. Antwort: Ponte dei Pugni

2_kulinarisch: Wo Gondolieri ruhen und Einheimische einen Bissen teilen, ist meine Tür oft klein, aber meine Aromen sind hell. Suche mich in der Nähe eines Marktes, wo der Fisch frisch ist und der Wein frei fließt. Wie ist mein Name? Antwort: Cantina Do Spade

3_kunst: Jenseits der großartigsten Ausblicke des Canal Grande braut sich leise ein moderner Kunsthafen zusammen. Finde das umgebaute Zollhaus, wo Meisterwerke neu geboren werden. Antwort: Punta della Dogana

4_natur: Jenseits der belebten Plätze atmet leise eine grüne Lunge. Wo Statuen zwischen den Bäumen stehen und die Lagunenbrise weht. Finde die öffentlichen Gärten, eine friedliche urbane Flucht. Antwort: Giardini della Biennale

5_einkaufen: Ich bin ein Ort, an dem alte Geschichten gekauft und verkauft werden, nicht in

großen Geschäften, sondern wo sich Geschichten entfalten. Suche mich, wo die Vergangenheit flüstert, in einzigartigen und kühnen Gütern. Wie ist mein Name? Antwort: Mercatino dell'Antiquariato

6_nachtleben_cocktail: Wo Spirituosen gemischt werden, nicht nur alte Geschichten, sondern in Gläsern, die klirren, während die Nacht herrscht. Ich bin eine moderne Interpretation einer alten Kunst, versteckt in der Nähe des Rialto, ein Ort für einen Neuanfang. Antwort: Il Mercante

7_street_photography: Meine Bücher quellen nach außen, der Flut trotzend, eine skurrile Ausstellung, wo Katzen oft brüten. Ich bin ein literarisches Wunder, einzigartig in meiner Art, eine perfekte Momentaufnahme von Venedig zu finden. Antwort: Libreria Acqua Alta

8_urban_exploring: Eine Brücke ohne Geländer, ein so enger Pfad, ich führe zu einem Hof, dem Licht ausweichend. Nur zwei wie ich bleiben, ein versteckter Weg, finde mich in Cannaregio, für wahre Entdecker. Antwort: Ponte Chiodo

9_craft_beer: Zwischen Wein und Spritz fließt ein anderer Schaum, von Zapfhähnen einzigartiger Biere, wo ein neuer Geist wächst. Finde den 'Brauereihof', ein Paradies für hopfige Genüsse, abseits der typischen venezianischen Lichter. Antwort: Birraria La Corte

10_lokale_legenden: Ich bin eine Statue auf einer Brücke, mit einer dunklen Geschichte zu erzählen, von der falschen Gerechtigkeit eines Bäckers und einer gespenstischen Glocke. Finde mich, wo die Gerüchte einer Legende wohnen, in der Nähe eines Palastes, wo sich oft Geheimnisse verbergen. Antwort: Gobbo di Rialto

11_farbenfrohe_fotografie: Wo farbenfrohe Häuser schief stehen und Wäsche hoch hängt, eine Fischerinsel, unter einem hellen Himmel. Ich bin nicht nur eine Kulisse, sondern Leben in voller Pracht, finde die Insel der Farben, für wahre Fotografen. Antwort: Burano

Français

Questionnaire de Missions:

1_histoire: Je suis ancien, pourtant traversé par beaucoup, gardant un chemin caché. Mes pierres ont vu mille ans de murmures, bien qu'aucun soupir célèbre. Trouve le pont nommé d'après les poings d'autrefois.

Réponse: Ponte dei Pugni

2_culinaire: Là où les gondoliers se reposent et les locaux partagent une bouchée, ma porte est souvent petite, mais mes saveurs sont vives. Cherche-moi près d'un marché, où le poisson est frais et le vin coule à flot. Quel est mon nom?

Réponse: Cantina Do Spade

3_art: Au-delà des vues les plus grandioses du Grand Canal, un havre d'art moderne se prépare tranquillement. Trouve la douane transformée, où les chefs-d'œuvre renaissent.

Réponse: Punta della Dogana

4_nature: Au-delà des places animées, un poumon vert respire doucement. Où les statues se dressent parmi les arbres, et la brise de la lagune tisse. Trouve les jardins publics, une paisible évasion urbaine.

Réponse: Giardini della Biennale

5_shopping: Je suis un endroit où de vieilles histoires sont achetées et vendues, non pas dans de grands magasins, mais où les récits se dévoilent. Cherche-moi là où le passé murmure, dans des biens uniques et audacieux. Quel est mon nom?

Réponse: Mercatino dell'Antiquariato

6_vie_nocturne_cocktail: Où les esprits sont mélangés, pas seulement de vieux contes, mais dans des verres qui tintent, tandis que la nuit l'emporte. Je suis une touche moderne sur un art ancien, caché près du Rialto, un endroit pour un nouveau départ.

Réponse: Il Mercante

7_photographie_de_rue: Mes livres débordent à l'extérieur, défiant l'inondation, une exposition excentrique où les chats couvent souvent. Je suis une merveille littéraire, unique en mon genre, un instantané parfait de Venise à trouver.

Réponse: Libreria Acqua Alta

8_exploration_urbaine: Un pont sans garde-corps, un chemin si étroit, je mène à une cour, évitant la lumière. Seulement deux comme moi subsistent, un chemin caché, trouve-moi à Cannaregio, pour les vrais explorateurs.

Réponse: Ponte Chiodo

9_bi re_artisanale: Au milieu du vin et du Spritz, une mousse différente coule, des robinets de bières uniques, où un nouvel esprit grandit. Trouve la 'cour de la brasserie', un havre pour les délices houblonn s, loin des lumières v nitienes typiques.

Réponse: Birraria La Corte

10_l gendes_locales: Je suis une statue sur un pont, avec une sombre histoire   raconter, d'une fausse justice de boulanger et d'une cloche fantôme. Trouve-moi où les murmures d'une légende résident, près d'un palais où les secrets se cachent souvent.

Réponse: Gobbo di Rialto

11_photographie_color e: Où des maisons colorées penchent, et le linge pend haut, une  le de p cheur, sous un ciel lumineux. Je ne suis pas seulement un arrière-plan, mais la vie en pleine vue, trouve l' le des couleurs, pour les vrais photographes.

Réponse: Burano